



研讨会合影

研讨会会场

2013年罗马尼亚汉语教学研讨会成功召开

本报讯 11月9日,来自罗马尼亚全国各地的汉语教师40多人在首都布加勒斯特齐聚一堂,出席了2013年罗马尼亚汉语教学研讨会。中国驻罗马尼亚使馆教育组负责人卞正东主持会议,锡比乌孔子学院中方院长宋少峰和布拉索夫孔子学院中方院长杨兆宇分别在研讨会上作了主旨发言。

宋院长回顾了锡比乌孔子学院建院六年来从小到大、从弱到强的发

展历程,以罗马尼亚第一家孔子学院代表的身份与参会人员交流了自己的办学经验。杨院长以自身的教学经历风趣地解说了汉语教学中一些实用的方法技巧。即将成立的布加勒斯特大学孔子学院中方院长薛小建老师也应邀出席了研讨会并作了发言。

其他各位汉语老师在会上也踊跃发言,畅谈在罗进行汉语教学的酸甜苦辣,共同研讨汉语教学中遇到的各种问题,分享各自的教学经验。《欧

洲侨报》记者现场采访了中国政法大学宪法与行政法在读博士研究生乔宁同学,她说读万卷书也要行万里路,钟情于喀尔巴阡山旖旎风光和对外汉语教学的热爱来到罗马尼亚生活和工作,同时也增加自身的生活阅历。会后,组委会还给研讨会获奖论文进行了颁奖。此次会议的成功召开必将有力推动在罗马尼亚的汉语推广工作。

罗马尼亚是中东欧巴尔干地区

大国,是欧盟中对华最友好的国家。中罗人民的友谊源远流长,在罗马尼亚地位仅次于英语的第二大外语,罗马尼亚民众学习汉语热情非常高。近年来,在国家汉办的大力支持下,在罗马尼亚的汉语推广工作进展迅速。目前已在锡比乌、克鲁日和布拉索夫三座城市设立了孔子学院,在康斯坦察设有一家孔子课堂。另外在雅西、德瓦、胡内多拉、加拉茨、皮特什蒂、蒂米什瓦拉、苏恰瓦、久尔久等城市设有汉语

教学点。在罗首都布加勒斯特,汉语推广工作蓬勃开展,除了汉语教学重镇布加勒斯特大学汉语专业之外,近年来又陆续在布加勒斯特经济学院、“迪米特里耶-坎泰米尔”基督大学等高校以及格奥尔基-拉泽尔中学、皮亚-布拉蒂亚努十七中学、尼基塔-斯特内斯库中学、布加勒斯特二区政府社区中心等中小学及夜校开设了汉语教学点。(高进 朱荣富)

布加勒斯特大学汉语专业简介

罗马尼亚是中华人民共和国成立后最早开设汉语课的国家之一,作为罗马尼亚第一个汉语教学点的布加勒斯特大学汉语专业,创建于1956年。很长一段时间,布加勒斯特大学是本国唯一招收汉语本科生的大学,也是规模最大的汉语专业,五十多年来本专业始终没有中断教学,最近十五年,每年招收本科生25至40名;从2006年起,本教研室还开设了硕士课程和博士课程。至今已培养了中文本科、硕士和博士毕业生共800多人。毕业生遍布罗马尼亚翻译、教学、外交等领域,他们都对罗马尼亚汉学的发展,对罗中友好关系的发展作出了很大的贡献。特别要指出的是,我们汉语教研室的一些教师和优秀毕业生甚至在国外(如中国、日本、美国、法国、比利时、波兰、印度等)的名牌大学教过或正在教授汉语。

本专业有着一支素质和业务水平都较高的教师队伍。现有教授两人,副教授一人,讲师一人,在读博士兼职教师一人,其中一人为中国教师。布大汉语专业长期受到罗马尼亚政府的高度重视和大力支持,保证每年都聘请一名中国的中文专家担任专职教师。

经过五十多年的积累,本专业已奠定了较为完善的汉语教学基础,摸索出一套在罗马尼亚行之有效的、颇具特色的汉语教学方法,形成了良好的汉语教学传统。除教学外,教师们在科研方面也具备了相当的实力。本教研室的科研工作主要集中于中国语言和文化的研究以及汉罗翻译。汉语教研室的教师编写了不少教材,还翻译了许多中国古代和现代文学作品以及中国古代哲学著作。很多刊物刊登了我们关于中国文化、历史、语言和文学方面的文章或论文。

2001年布加勒斯特大学外语系在中国教育部的支持和帮助下成立了汉学中心,主要组织学术会议、座谈会和文化活动等。2013年布加勒斯特大学和中国汉办签订了合作开设孔子学院的协议,近期将举办正式挂牌仪式。

罗马尼亚克鲁日巴比什-波雅依大学孔子学院简介

基本情况简介

罗马尼亚克鲁日巴比什-波雅依大学于2009年3月和汉办签署合作协议,于2009年9月成立了罗马尼亚克鲁日巴比什-波雅依大学孔子学院,中方合作院校是浙江科技学院。孔子学院2009年10月正式开始中文教学,当时注册学员168人。孔子学院针对不同学生类型开设了一系列不同类型的课程:学历课程和非学历课程以及兴趣班。学历课程包括为大学语言系中文专业学生开设的汉语课、为大学各院系学生开设的汉语选修课程;非学历课程包括为孔子学院学生开设的汉语课程(初级、中级、高级)、为中学生开设的中国文化和

文明课程(初级和中级)。除了汉语课程,孔子学院还开设了书法课(初级和中级)和太极课等兴趣班。通过数年的不懈努力,2013年UBB孔子学院注册学员910人,高中教学点学员551人,大学中文系教学点学员112人,学员总人数达1573人。此外孔院充分利用汉办的图书资源和大学计算机网络等硬件资源建立了中文自主学习中心,并且开拓多种渠道获得捐赠图书,目前图书馆共有中文、罗文及英文图书14280册。9台UBB大学捐赠的手提电脑为学生进行网上及计算机辅助学习提供了便利条件。

特色及创新活动情况简介

UBB大学孔子学院充分利用

中罗政府资源,推介中国文化活动,扩大影响仅2012年度和2013年度,平均每年举行20多场各类活动,内容涉及中罗建交,茶文化推广,围棋赛等各个方面。其中成功将中国茶文化节推广成为UBB大学孔子学院的年度推广日,至今已成功举办三届,受到了克鲁日市民的极大欢迎。

此外UBB大学孔子学院每年固定组织中国之行夏令营,在中方院校的配合下,赴中国北京、杭州、上海三个城市进行文化体验并参加汉语学习夏令营。夏令营加强了合作院校间的学术交流与中罗两国学生及老师之间的了解。除了汉语学习外,夏令营还开设的体验中

国画、篆刻、陶艺、太极拳、中国茶文化体验和文化名胜参观等让学员们留下了深刻的印象。

所获成果简介

克鲁日巴比什-波雅依大学孔子学院于2011年被国家汉办评选为全球先进孔子学院,也是目前罗马尼亚唯一获此殊荣的孔子学院。在教学成果方面,UBB大学孔子学院学员蝉联2012年度和2013年度全球汉语桥比赛罗马尼亚赛区冠军,并代表罗马尼亚赴中国参加总决赛。此外,UBB大学孔子学院还向国内各高校输送了大量优秀留学生,仅2013年度就达22人。留学生均通过了HSK三级和HSK五级考试,并获得国家汉办奖学金。

罗马尼亚锡比乌孔子学院介绍

锡比乌,一座被喀尔巴阡山三面环拥的欧洲历史名城,处处镌刻着文化碰撞与融合的印迹。成立于2007年11月18日的锡比乌孔子学院,第一次为这个静谧的东欧古城注入了新鲜的中国元素。作为罗马尼亚第一所孔子学院,锡比乌孔子学院成立至今,已经走过了6个年头。六年来,锡比乌卢奇安·布拉卡大学与北京语言大学精诚合作,孔子学院办学取得了丰硕成果,学员人数平稳增长,文化活动丰富多彩,为促进两国文化交流与合作,增进两国友好关系做出了积极贡献。

2010年10月,卢奇安·布拉卡大学中文专业正式设立,锡比乌孔子学院全面负责专业教学;2011年3月19日,以锡比乌孔子学院与卢奇安·布拉卡大学、奥维迪乌斯大学的沟通合作为基础,罗马尼亚第一所孔子课堂——奥维迪乌斯大学孔子课堂揭牌成立。该课堂设于一所教学科研实力雄厚的综合性大学,在汉办孔子课堂序列中独树一帜,有力地促进了汉语和中华文化在更广阔的地域传播。

硬件设施

图书馆,孔院办公室,多媒体展示平台,教室,汉办赠书,二胡、琵琶及古筝等中国乐器。

教育合作协议签署

锡比乌孔子学院分别于2013年4月及10月与锡比乌省教育厅、胡内多拉省教育厅签署了教育合作协议,从制度上保证了汉语教学在这些地区推广的合法性,奠定了汉语教学在当地迅速发展的基础。这是锡比乌孔子学院在当地汉语教学制度性建设的重大成果。

“汉语桥”比赛

锡比乌孔子学院的汉语教学工作,取得了较为令人满意的业绩。学生的汉语听说读写能力有了大幅度提高。2012年,孔院学生戴逸文代表罗马尼亚中学生参加了第五届“世界中学生汉语桥”云南总决赛并获得了二等奖的好成绩。2013年我院分别选送了7名优秀中学生和5名大学生参加“汉语桥”世界中学生和大学生罗马尼亚赛区中文比赛,他们都取得了较好的成绩。大学生汉语桥比赛,共取得了三个二等奖及两个三等奖的好成绩,而第六届“世界中学生汉语桥”云南总决赛罗马尼亚代表团,则全部由锡比乌孔子学院学员组成。

布拉索夫特来西瓦尼亚大学孔子学院是由中国沈阳建筑大学与罗马尼亚特来西瓦大学合作建立的,该孔院位于罗马尼亚著名的旅游胜地——布拉索夫。2011年6月20日,两校签署《关于合作建设特来西瓦尼亚大学孔子学院的执行协议》,2012年3月26日在特来西瓦尼亚大学国际会议中心举行揭牌仪式,宣布正式成立。截至目前,孔院一共有7位汉语教师。其中,1位为院长,2位为汉办派遣的公派教师,2位为汉办派遣的志愿者汉语教师,2位为外方聘请的由中国留学生担任的兼职汉语教师。

孔院自2012年正式成立以来,就在布拉索夫承担起了向罗马尼亚人教授汉语,宣传中国文化的责任,这给罗马尼亚人更多地了解中国,了解中国人,了解中国文化提供了便利直接的渠道,同时大大加强了当地中罗两国人之间的交流与沟通。

目前,由于罗马尼亚和特来西瓦尼亚大学教育部分的有关规定,特大孔院的汉语教学还未进入特大的学分体系。因此,孔院现阶段的汉语学习者主要包括当地社会成人和儿童,根据他们的学习特点和需求,孔院现面向社会开设成人起步班、成人初级班和儿童汉语兴趣班三种汉语教学类型。该孔院虽然建立时间不长,但其汉语教学在当地的影响正在逐

渐扩大,而且发展迅猛。孔院的教学班级已经由2012年的13个增长到目前的24个。除了教学班级和学习者总数的增加以外,孔院今年还在布拉索夫的周边城市 Sfantu Gheorghe 和 Campulung 开辟了2个教学点,并在布拉索夫市第二小学开办了孔院的第一个儿童汉语教学示范点。

除汉语教学以外,孔院还依照汉办总部的要求,并结合当地实际情况,开展一些相应的中国文化宣传活动。其中,最具代表性的就是今年孔院在中国国庆节期间举办的“中国文化周”系列活动。活动内容丰富多彩,主要包括:罗马尼亚人眼中的中国、《China - jurnal in doi timpi》发布会、中国书法、中医针灸医学讲座、“中国文化与文明在 Brasov”座谈会、“莫言——传统与现代的分界”讲座、茶艺表演、剪纸等,问询前来参加的人络绎不绝,当地电视台还对此次活动进行了相关的采访和报导。

布拉索夫特大孔院是罗马尼亚继锡比乌孔院、克鲁日孔院之后建立的第三所孔院,在今后的发展过程中将会在学习前两所孔院办学经验的基础上,结合自身的特点和优势,努力使孔院朝着更好的方向前进,让更多的人来学汉语,了解中国文化,为中国的汉语和文化推广尽绵薄之力。

布拉索夫孔子学院简介